



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », in MONTAGNE (Véronique), GARNIER (Isabelle), LE FLANCHEC (Vân Dung), RÉACH-NGÔ (Anne), THOMINE (Marie-Claire), TRAN (Trung), VIET (Nora) (dir.), *Paroles dégelées. Propos de l'Atelier XVI<sup>e</sup> siècle*, p. 797-800

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3419-8.p.0797](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3419-8.p.0797)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2016. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES

Sophie ASTIER Bibliophiles et bibliomanes. Collectionneurs et transmission de la littérature en français de la Renaissance . . . . .	9
Roland BÉHAR <i>Cum peteret dulces audax Leandros amores...</i> Lectures européennes d'une épigramme de Martial, entre 1530 et 1550 . . . . .	29
Guillaume BERTHON Aux marges du poème de Musée traduit par Marot. Mettre en livre une traduction au début des années 1540 . . . . .	51
Michel BIZET De quelles sources grecques usait Montaigne pour citer les philosophes grecs mineurs ? . . . . .	69
Anna CARLSTEDT Sous l'influence de Saturne. Le poète de la Renaissance : un prophète mélancolique ? . . . . .	81
Natacha CZORNYJ-BÉHAL Éthique et esthétique des <i>Rymes</i> <i>de gentile et vertueuse dame D. Pernette Du Guillet, Lyonnoise</i> . . . . .	105
Véronique DUCHÉ et Pascale MOUNIER Points de vue sur le roman de la Renaissance. État des lieux de la critique récente . . . . .	123

Mathieu FERRAND

Le prologue comique dans le théâtre néo-latin  
et les premières comédies françaises.

De la rencontre des formes à l'opposition des genres . . . . . 149

Isabelle GARNIER

L'équivocité du mot *catholique*  
dans la polémique confessionnelle au XVI<sup>e</sup> siècle.

Étude philologique et historique . . . . . 175

Christophe GUTBUB

*Repugnantia*. Les figures de l'opposition

entre dialectique et rhétorique à la Renaissance . . . . . 199

Aya IWASHITA-KAJIRO

Quelques remarques sur les variations génériques

dans les portraits de Triboulet et de Quaresmeprenant . . . . . 215

Elsa KAMMERER

Dynamiques des langues vulgaires dans l'Europe

de la Renaissance. Quelques propositions pour la recherche . . . . 227

William KEMP

Le siècle du *point* superlatif.

Avancées et reculs d'une tournure expressive . . . . . 245

Nicolas KIÈS

Conjurer la « rencontre manquée » ? Métamorphoses

de la facétie dans la littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle . . . . . 265

Amel LABYED

La traduction à la Renaissance

ou le lieu de déploiement du « style » . . . . . 293

Claude LA CHARITÉ

Rabelais traducteur d'Hippocrate.

La restitution « *ex Græco codice* » de passages

du *Pronostic* et du *Régime dans les maladies aiguës*

omis dans la traduction latine de Guillaume Cop . . . . . 311

Pierre Johan LAFFITTE La critique et son objet. La disposition au sens d'un texte rabelaisien . . . . .	355
Jean LECOINTE « Vive foi indubitable ». La « modalisation péremptoire », un stylème générique révélateur du « roman sentimental » ? . . . .	383
Vân Dung LE FLANCHEC La notion de dureté entre grammaire, rhétorique et poétique à la Renaissance . . . . .	413
Daniel MAIRA La bibliographie matérielle renouvelée, entre philologie éditoriale et histoire culturelle . . . . .	433
Romain MENINI Rabelais, homme d'atelier(s) . . . . .	451
Jean-Charles MONFERRAN Les transformations du lexique métrique. France, fin xv <sup>e</sup> – début xvii <sup>e</sup> siècle . . . . .	471
Véronique MONTAGNE Les sources du <i>Thesaurus rhetoricae</i> de Giovanni Battista Bernardo (1599) . . . . .	495
Pascale MOUNIER et Marie-Claire THOMINE Lecteurs de romans, lecteurs de récits brefs. Quelques représentations chez les auteurs du xvi <sup>e</sup> siècle . . . . .	515
Olivier PÉDEFLOUS Rabelais et un lexicographe des années 1530, Wolfgang Hunger . . . . .	547
Blandine PERONA Des <i>Azolains</i> au <i>Débat de Folie et d'Amour</i> . L'« invention d'un lecteur » . . . . .	563

Guylaine PINEAU « Cabaliser les arts » en latin ou « profaner la science » en français. Les langues de la médecine à la Renaissance . . . . .	581
Anne-Pascale POUHEY-MOUNOU Le <i>vernacule Gallicque</i> et le <i>vulgaire</i> dans quelques textes de François Rabelais . . . . .	613
Élise RAJCHENBACH-TELLER Être veuve d'imprimeur. Les stratégies éditoriales de Jeanne de Marnef, veuve Janot (1545-1547) . . . . .	631
Anne RÉACH-NGÔ et Trung TRAN L'image du livre dans la prose narrative de la Renaissance. Un accessoire d'auctorialité ? . . . . .	663
Irène SALAS L'effet-liste. Volubilité et énumération chez Rabelais . . . . .	693
Nora VIET Une morale pour plaire ? <i>Docere et delectare</i> dans les recueils de récits brefs de la première Renaissance (1485-1521) . . . . .	713
Ruxandra VULCAN Les dialogues de Louis Le Caron . . . . .	733
Index des titres d'œuvres . . . . .	747
Index des noms propres . . . . .	757
Index rerum . . . . .	767
Résumés et présentations des auteurs . . . . .	773